



顏名宏作品：〈走入竹光的蒼穹—德布西與媽祖、洛書九星的空間組曲〉

地景裝置藝術展 輝映跨時代工程

白冷圳文化節 今年很藝術

文 / 余宗憲 圖 / 蔡采晴·鍾佩芬

舉辦至今已有數十年歷史的「白冷圳文化節」，在 104 年 10 月 4 日至 18 日於新社區盛大展開，更首次與當地信仰九庄媽巡水祈福儀式結合，安排傑出表演團隊、創意市集與文化巡禮專車，將藝術文化、宗教信仰、地方產業串聯成一場富含深厚歷史底蘊的文化嘉年華，吸引來自全國的民衆共襄盛舉。

破埤清淤 飲水思源

「2015 白冷圳文化節」在文化局長王志誠、水利局主任秘書趙培善、新社區長劉孟富、水利會大南工作站站長韋炎明帶領社區居民、水利站員工及陸軍航空六零二旅國軍弟兄一同破埤清淤，為文化節揭開序幕。

這項疏通白冷圳灌溉水路的清淤活動，起源自 1999 年的 921 地震後，居民自發性投入清除溝渠雜

草，重新喚醒早期新社區集體義務勞動的團結精神，藉此凝聚在地向心力，傳達飲水思源的核心理念。

九庄媽巡水祈福 精神信仰護鄉里

九庄媽為新社區深具歷史特色之信仰，有別於一般媽祖信仰，九庄媽的最大特色為「有神無廟」，至今仍由新社區內六村八庄的居民輪流奉祀，即所謂「爐主」。一年一度的「新社九庄媽遊庄」，由新社、山頂、畚箕湖、大南、土城、馬力埔、擺頭店、鳥銃



清淤疏圳，是新社區居民團結合作的象徵活動。

頭各庄輪流主辦，整個過程肅穆而莊嚴，各庄頭民衆皆會返鄉參與盛會，晚上時聚集在值年庄頭吃拜拜，形成「九庄吃一庄」的有趣情景。

今年文化局規劃九庄媽巡庄與人文歷史—白冷圳圳體巡視，寄寓飲水思源之意。10 月 10 日清晨 4 點，由各庄頭率領的神轎、鑼鼓陣、獅陣及虔誠的民衆齊聚值年爐主門口，一同往進水口進行祭祀儀式。祭祀儀式完成後，市長林佳龍親自迎接九庄媽與遊行隊伍循序進入會場，並上香祈求物產豐隆、國泰民安。

臺日友好 行銷在地人文特色

「2015 白冷圳文化節」的重頭戲在 10 月 10 日登場，由極至體能舞蹈團以新社歷史文化及磯田謙雄的故事為發想，運用肢體舞蹈重現當年先人的筆路藍縷。今年臺中市政府文化局也特地跨海邀請「白冷圳之父」磯田謙雄的女兒松任谷良子、孫子松任谷秀樹及金澤市議員安達前一行人，遠從日本前來一同懷念磯田謙雄留給臺中珍貴的資產與事蹟。

此外，奇美博物館將集團創辦人許文龍親自雕塑的半身磯田謙雄銅像，當天由奇美博物館副館長廖婉如代表轉贈給林佳龍市長，市長回頒感謝狀，最後由



奇美博物館副館長廖婉如致贈磯田謙雄銅像給臺中市政府

市長偕同各局處長官、地方議員、日本議員及磯田謙雄家屬一同切生日蛋糕，歡慶白冷圳完工啟用 83 周年。



徐啓盛作品：〈福源廣佈〉

遠眺地景裝置藝術 細讀童趣繪本

2015 年白冷圳文化節的另一亮點，即是在新社高中旁停車場同時展出的地景裝置藝術。本項展覽特別邀請顏名宏與徐啓盛 2 位知名藝術家，分別以九庄媽信仰與倒虹吸管為創作理念，為新社區量身打造在地藝術作品。

致力於空間場域藝術創作的顏名宏，創作「走入竹光的蒼穹—德布西與媽祖、洛書九星的空间組曲」，結合新社河階地景，以青竹路徑鋪陳環境人文與場域精神，借助光影和色彩變幻表現環境地景在歷史氛圍的印象；「福源廣佈」是南投藝術家徐啓盛，以引水灌溉的虹吸式理念，應用整枝竹子架構出可穿越的互動廊道，象徵白冷圳興建的艱辛及感念工程之偉大。

臺中市政府文化局為推廣新社區的水利、農業、文化景觀，及感念「白冷圳之父」磯田謙雄，特別出版臺中白冷圳故事繪本《呼嚕嚕，呼叫磯田謙雄》，藉由繪本的訴說讓白冷圳的歷史和文化能代代相傳。



豐收的季節，臺中傳統與現代詩社代表出席見證《臺中文學史》出版。

揭開臺中文學光輝的一頁 《臺中文學史》出版上架 千呼萬喚「史」出來

文圖 / 陳俊宏

眾所期待、書迷們引頸企盼的《臺中文學史》於104年10月28日在臺中文學館園區舉辦新書發表會，活動並邀請作者廖振富教授及蘇紹連、江自得、廖莫白、李長青等臺中不同世代的詩人，共同發表臺中文學累積的豐碩成果。

《臺中文學史》新書發表記者會活動現場，由幼稚園小朋友現場高聲吟唱臺灣童謠《白鷺鷥》、梅川詩社詩人薛玉麗，以及醫生詩人江自得等人分別吟唱傳統及現代詩，為《臺中文學史》的出版增添幾分文學氣息。

在地書寫 深入淺出

此次新編《臺中文學史》為臺中縣市合併後，首本系統化編撰臺中地區文學史的全新著作，由臺中知名學者廖振富、楊翠執筆編寫，全書篇幅多達575頁，近40萬字的深入淺出，詳實記錄臺中文學人的在地認同與專業知識，完整呈現臺中文學底蘊，與日治時

期警察宿舍整修而成的文學館相呼應，結出豐碩的文學果實。

不同於其它文學史著作，《臺中文學史》在編撰的重大突破在於架構上採取雙軌書寫，跳脫一般以時間為主軸的寫作模式，建構兼具史觀及議題性的臺中文學史。前半部時間排序以「口傳時期」、「清領時期」、「日治時期」及「戰後迄今」4大階段；後半部則以「族群」、「女性」、「兒童文學」及「臺中地方書寫」4大主題勾勒臺中文學的多元樣貌。

臺中文人引領風潮 推動臺灣文壇前進

文化局長王志誠致詞時表示，臺灣第一部文學史是1993年出版的《臺中縣文學發展史》，而當時臺中縣長正是廖縣長永來，他的另一身份即是詩人廖莫白。臺中文壇人才輩出，日治時期即有「樂社」、「臺灣文社」、「鰲西吟社」……等在詩壇有著舉足輕重地位的文學團體，肩負領導全臺傳統文學的地位，啓

蒙新思潮，更引領臺中一躍成為臺灣文壇核心，「文化城」美名不脛而走。

1987年前後，臺灣的詩社、雜誌社呈現百家爭鳴的榮景，全面影響了臺灣兒童文學、現代詩，及文藝雜誌等各領域的發展與走向。值得一提的是，這些詩社、雜誌社的創辦人、社長或主編等核心角色當中，有極高比例是臺中在地文人，像是臺灣最大本土詩社「笠詩社」即是臺中詩人白萩、趙天儀、陳干武……等12位詩人在豐原所創立；《八掌溪》、《詩人季刊》、《陽光小集》、《滿天星兒童雜誌》等刊物皆是由臺中詩人創辦或主編。

此外，過去文化局長王志誠曾以詩人路寒袖的身分，創辦跨大專院校的《漢廣詩刊》，12位的成員中就有一半是臺中人。而近期相當活躍在臺灣文壇的《台灣詩學季刊》、《台灣現代詩刊》，亦是由臺中詩人蘇紹連、渡也、白萩、蔡秀菊等人創辦，可謂臺中這片土地銀養豐滿了，使今日文壇欣欣向榮。

臺中作家 臺灣文壇領頭羊

臺中文學，締造許多領先於其他區域文壇發展的臺灣第一，例如臺灣規模最大的全國性學生文藝獎，便是臺中的明道文藝學生文學獎；而《臺中縣文學發

展史》，則是臺灣第一部的地方文學史；而早期的臺中縣文化中心則發行了臺灣第一套作家作品集；臺中文壇先進陳干武則擔任臺灣第一座文化中心——臺中市文化中心主任；而筆名廖莫白的臺中縣長廖永來，則是臺灣第一位詩人縣長。由此可見，臺中文壇的蓬勃發展在臺灣文學中占有舉足輕重的地位，締造很多「臺中第一」的輝煌記錄。



廖振富教授

「白鷺鷥，車黃箕，車到溪子墘…」幼稚園小朋友稚嫩的童音，唱出城市文化的世代傳承。





拷秋勤樂團演唱一首首膾炙人口的好歌，讓活動現場氣氛推向最高潮。



陽光、草坪、主音樂團，用音樂感染港區藝術中心現場的每一位聽眾。

2015 清水牛罵頭音樂節

音樂臺灣 · 壹佰年

文 / 蔡佩儒 (2015 清水牛罵頭音樂節音樂總監) 圖 / 港區藝術中心

2015年10月24日，秋高氣爽的午後，一場「臺灣戀歌100年」演唱會拉開了2015年清水牛罵頭音樂節的序幕。一首歌背後有著特別的故事、乘載許多人的成長回憶，甚至是自己的主張，每段回憶都擁有各自的主題曲。特邀請大家熟知喜愛的「南方二重唱」、「知己二重唱」演唱多首懷念金曲，以及「拷秋勤」、「主音樂團」及「農村武裝青年」接力演唱，除了舊歌新唱帶來不少驚喜之外，也藉由創作唱出自己的主張及對土地的熱愛。現場的民衆反應熱烈，印有歌詞的節目單索取踴躍，大家看著歌詞跟著臺上的歌手一同歡唱，彷彿搭上時光機，回憶起當年青春時代的美好，也一同透過歌曲感受臺灣流行音樂發展的百年歷史。

結合在地元素 譜寫動人旋律

2015 清水牛罵頭音樂節是由臺中市港區藝術中

心及牛罵頭文化協進會合作規劃了共十場音樂會、兩場演講會，內容包含民俗、爵士、搖滾、民謠、古典等多元風格元素，讓民衆可依照自己的喜好選擇聆賞。其中，由臺灣作曲家馬水龍大師所創作的作品「廖添丁組曲」（第三樂章：霞海城隍廟）也首次在清水演出。廖添丁為清水的代表人物，透過音樂讓民衆更能認識這位傳奇性人物。牛罵頭文化協進會也首次與學校合作，在暑假舉辦「兒童合唱音樂營」，並實際在音樂節內登臺演出，展現練習後的成果；除此之外，為推廣音樂聆賞風氣及培養新的聽眾群，也深入校園，特別設計八場「音樂小學堂」的演講會，由優秀的音樂演奏家直接與學生面對面互動。

清水小鎮 人才輩出

清水擁有三間附設音樂班的學校—清水國小、清水國中以及清水高中，其創辦歷史都超過十年，每年

所畢業的音樂人才更累計至少四百人以上；而海線還有一個高水準的演出場所—臺中市港區藝術中心演藝廳及戶外廣場，透過音樂節，能夠讓這些優秀的音樂人才再度回到自己的故鄉貢獻所學。今年牛罵頭文化協進會努力實現這個夢想，音樂節就有四個演出節目的音樂家，其中包含一個清水在地的合唱演出團體參與本屆音樂節的演出。未來更希望能連結三間學校、繼續積極地與在地藝文人士及團體合作，共襄盛舉清水小鎮音樂盛事，定能使音樂節更具意義。

歷史傳承 音樂造鎮

回顧清水的歷史，在日治時期有不少在大街辦音樂會的紀錄，民國五十、六十年代有許多熱心的愛樂朋友邀請許多國內外知名音樂家來到清水舉辦演奏會。而清水牛罵頭音樂節更有將近二十年的歷史，不少外地的朋友為之驚訝：一個小鎮怎能有如此高水準的音樂活動？音樂對清水而言，有著傳承歷史的意義。



文化局副局長施純福致詞表示，牛罵頭音樂節特別辦理校園兒童音樂營，讓音樂文化向下扎根。

希望未來能逐漸朝著「音樂造鎮」的梦想前進，就如同古典音樂能在歐洲永遠盛行一般，甚至世界知名的奧地利薩爾茲堡音樂節、法國尼斯音樂節、英國愛丁堡音樂節等，歷經數十年仍受世人矚目，結合當地觀光產業，吸引全球無數樂迷及觀光客造訪，讓音樂不僅是清水人生活中的一部分，更成為臺灣最美好而溫暖的文化風景。

媽祖文化節壓軸戲 在大里登場

北管「亂彈」 精采重現

文圖 / 表演藝術科

北管曾是臺灣傳統宗教儀式不可欠缺的部份，尤以每年農曆三月臺中國際媽祖文化節，更是中部地區北管戲班之重頭戲。臺灣俗語：「吃肉吃三層，看戲看亂彈」，表示肉類以三層五花肉最為美味，而戲曲則以「亂彈戲」最好看。亂彈戲在臺灣曾經是最流行的劇種，但時下廟會活動卻越來越少見到，彷彿絕唱一般，11月26日經典重現，讓觀眾見識到臺灣亂彈戲之重要性與戲曲之美。

壓軸好戲 快意走三關

文化局今年主辦的媽祖文化節最後一場宮廟風華系列壓軸 - 亂彈戲演出，11月26日在大里區的大里杙福興宮，邀請到「人間國寶」亂彈戲表演藝術家 - 潘玉嬌老師領軍的福興軒，演出亂彈戲重要戲碼《放雁·走三關》，吸引數百位民眾前往觀賞，現場氣氛溫馨熱鬧，其中有一位80多歲的老先生，從大甲搭車來看，他表示他已經很久沒看過亂彈戲了，今天能看到演出真的很開心。

《放雁·走三關》敘述王寶釧與薛平貴的愛情故事，在北管戲曲中屬於經典戲，曲牌中包含導板、西皮、刀子、緊板、彩板...等，每位老師指導的唱腔上也不一樣，因此展現出不同的風格。



亂彈戲著名戲齣 - 「放雁·走三關」

演出當晚，臺中市長林佳龍也親臨現場，並向潘玉嬌老師表達最高的敬意，感謝她為北管傳統戲曲盡心盡力。他表示，亂彈戲是臺灣重要文化資產，希望文化局安排的演出，能吸引更多年輕人傳承此藝術。

傳藝國寶 碩果僅存

有「亂彈嬌」美譽的潘玉嬌老師，深耕北管60餘年，勤於演出、教學及唱工，1990年榮獲教育部第6屆民族藝術新傳獎殊榮，並投入北管傳承與教育事業，除出版「亂彈戲曲唱腔」CD及錄音帶外，也創作數本樂譜，保存傳統戲曲的精髓；2013年登錄臺中市重要傳統藝術—亂彈戲技藝保存者，2015年文化部更授證「人間國寶」，表彰潘玉嬌是國內碩果僅存的亂彈戲表演藝術家，也榮獲第四屆臺中市表演藝術金藝獎的殊榮。



市長、與會貴賓與亂彈戲國寶潘玉嬌老師合影

源源不絕的藝術正能量

臺灣美術新貌展

文 / 劉賢靜 圖 / 港區藝術中心

自2000年開辦的「臺灣美術新貌展」，至今已邁入第15個年頭，旨在於透過展覽機制的建立與實質獎勵措施，鼓勵國內35歲以下的青年創作者，用其獨特、創新及前衛的創作語彙，與當下議題、潮流和思維進行對話，呈現臺灣當代藝術新樣貌；採取「平面」與「立體」雙年展的方式循環，計畫性的拔擢兼具才華與潛力的新世代創作者。如果說十年是一個世代的縮影與分界，那麼「2015臺灣美術新貌展 - 平面創作系列」將是下一個藝術新風貌成形的基因，格外令人期待。

名師把關 嚴選新意

本屆競賽特別邀請李俊賢、李思賢、陳一凡、陳泓易、黃建宏、顏名宏、謝鴻均等七位藝術專業人士擔任評審委員，在其深厚的藝術背景和審慎評選下，輔以嚴謹的資格審定，40位風格特殊的新生代創作者雀屏中選，取得參與展出及角逐名次的機會。

本屆入選作品，包含單一創作媒材23件（油彩6件、版畫6件、壓克力4件、水墨2件、膠彩1件、水彩1件、原子筆1件、攝影1件、纖維創作1件）、複合媒材16件及1件於展覽現場手繪創作等40件，相當豐富多元。當代藝術創作者在媒材使用上多數仍舊偏好綜合多種媒材之屬性，乃至結合非繪畫媒材，譬如：紙膠帶、油漆、樹脂、日光燈管、鏡子、壓克力等物品，然而不同以往的是堅守單一媒材的創作者有回流現象，特別是版畫創作的表現，以傳統媒材展現年輕創作者表現形式新意象的企圖心。另外有多位入選者不約而同，以組件的形式排列組合成一件完整的作品、陳述作品之間的延續性，或強調作品因地制



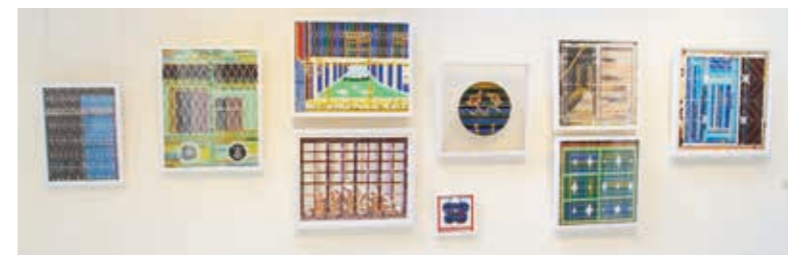
窗景的空間詩 - 金寶山之詩

宜的展出彈性，在在顯示創作者除了做好基本畫面風格的鋪陳外，如何與觀者互動、空間氣氛的營造也是作品能夠直達人心的元素。

新世代創作 為時代發聲

本屆入選者超過半數於1990年後出生，他們對當代社會的關注，著眼於個人心境的抒發、人際關係的互動、人與自然生態的衝突和失序、卡通 / 繪本式的敘事語言和情節發展、虛實交錯的幻想空間、新型態的視覺感官以及影視娛樂和網際網路蓬勃發展下的反思等面向的探討。

「臺灣美術新貌展」的展覽作品，雖然較為抽象、前衛，也較難一眼看透新世代創作者的「心貌」。然而，在展覽期間經由其他創作者及廣大觀眾的互動，藝術作品的感染力與可親性因而提高，藝術創作與尋常生活的接面也益加貼近，藝術的接受度必躍然提升，誠摯邀請您帶著開放的視野、年輕的心境，給予新世代創作者最直接的鼓勵與支持。



臺灣美術新貌展第一名吳芊頤作品全貌

2015 臺灣美術新貌展 - 平面創作系列

展期：104年12月1日~105年1月24日
地點：港區藝術中心 展覽室A



林佳龍市長與新書中的主角們，一同完成記憶拼圖，尋回失落的歷史片段。

《因為黑暗，所以我們穿越》在國際人權日出版

還原真相 走向人權的臺中

文 / 林依璇 圖 / 陳俊宏

臺中市政府與國際人權博物館合作，將當年 10 位臺中地區受二二八事件牽連的受害者故事，以口述歷史之形式收集彙編成冊，紀錄威權時期受到不當審判、關押，進而失去青春、健康與生命的時代不幸，希望藉《因為黑暗，所以我們穿越》一書之出版，填補上歷史空白的一頁。

歷史可以被原諒 但不能被遺忘

新書發表記者會特別於國際人權日，12月10日，於臺灣大道市政大樓文心樓 1 樓中庭舉辦。活動現場特別邀請書中主角，蕭長河、黃重光、黃坤能、因 228 事件坐牢 17 年的鍾逸人，以及陳列珍、楊達與張信義的家屬代表，接受林佳龍市長特別準備的粉紅色玫瑰，並一同完成「記憶拼圖」，象徵找回歷史上被撕掉的一頁。

林佳龍市長致詞時特別強調，「歷史可以被原諒，但不能被遺忘」，白色恐怖受害者是歷史的一部分，卻被硬生生的撕掉，臺中市政府出版《因為黑

暗，所以我們穿越》一書並非為了報復，而是希望能補上這空白的闕漏，讓我們的下一代知道屬於這座城市的歷史，並且珍惜得來不易卻如今習以為常的自由空氣，避免重蹈覆轍歷史的悲劇，進而知道接下來往哪走。

過去的時代 黑白不分

臺中市政府文化局指出，1947 年 228 事件發生後，臺灣進入威權政治的白色恐怖統治時期，許多有理想、抱負的青年因各種因素遭到逮捕與不當審判。本書特別邀請知名學者楊翠，同時她也是 228 事件受害者楊達的孫女擔任總顧問，由臺中市新文化協會執行長陳彥斌擔任主編。

《因為黑暗，所以我們穿越》象徵「臺中市人權檔案」系列專輯的開始，未來臺中政府將與時間賽跑，欲更快、更廣泛的收集這些快要被遺忘的故事，並於校園中推廣人權教育，打造一個更美好的臺中城。📖



康原（右）與張啓文（左）現場即席來一段囡仔歌演唱

康原〈囡仔歌〉的在地書寫能量

文 / 黃慧鳳 圖 / 洪博修

9 月 26 日的午後時光，南屯圖書館內傳來輕快的歌聲，隨著明快的節奏，所有在場的觀眾都返回了童年時光的長廊，在作家康原囡仔歌的歌聲裡，重拾了童年的笑聲與記憶。

過關斬將 趣味猜謎

在《樂事美聲錄一來來來，來唱囡仔歌》這部影片中，康原透過有趣的猜謎遊戲，設置五個關卡，一一生活化的介紹彰化的地景、童玩，以及康原用母語書寫的囡仔歌，讓詩歌建構影像，以影像傳播記憶。五個猜謎的謎題都是康原精心設計的題目，因此答案都深具代表意義，且非常的有趣傳神。

第一個謎面是：「西螺加東河，海口黑白漚。」這題很巧妙地將場景移到王功故事館，將王功養蚵的在地庶民生活標誌出來；第二個謎題是：「一人牽一絲，董永望仙姬，不驚狂風吹我去，只驚大雨潑我衣。」這題的答案是許多人小時候的童玩一風吹（風箏）；第三個謎題：「遠看親像一尾蟲，近看親像全是人。」康原介紹了溪湖糖廠的火車，這個已走入歷史的製糖廠；第四個謎語：「無腳會跑，無嘴會嘍。肚子腸子，都在外面。」引介出傳統的另一種童玩一

打干樂（打陀螺）。康原〈拍干樂〉這首歌生動的將陀螺擬人化的形容，雖然只有一隻腳卻很愛玩、很愛到處亂跑，沒有嘴巴聲音卻出奇的大；第五個謎語：「六耳三頭歸一身，四耳聽更鼓，兩耳不知音。」將我們帶到漢寶國小，隨著鑼鼓聲以及孩童歌唱〈弄獅〉的歌聲，畫面聚焦在熱鬧的舞獅隊伍中。

行銷地景 即興演出

經過王功的蚵藝文化、孩童的風箏、溪湖糖廠的火車、童玩的打干樂、漢寶國小的舞獅等五個橋段，透過影像畫面的播放也間接行銷了區域文化地景，讓靜態的文學書寫有了動態活潑的展現，尤其囡仔歌由淺入深式的童蒙教育，是非常好的構想，這樣的推廣結合語言、在地文化與遊戲，對於孩童教育與文化傳承都是雙贏的局面。

這場午後的演講，康原還特別請來為囡仔歌作曲的張啓文，兩人現場即席演出，在張老師的吉他伴奏下，康原宏亮的歌聲更顯動人且具感染力，不久臺下的觀眾也一起齊唱，在大家朗朗的歌聲中，囡仔歌簡單且龐大的能量正在擴散，拉近了人我的距離，相信也將持續傳唱著生命的美麗。📖

詹前裕膠彩創作 30 週年紀念展 而立豐采

臺中市屯區藝文中心舉辦「而立豐采 - 詹前裕膠彩創作 30 週年紀念展」於 104 年 12 月 12 日舉辦開幕式，貴賓雲集，與會者皆對詹老師的作品表達欣賞與讚嘆。詹前裕老師目前擔任東海大學美術系主任，和膠彩的淵源也與東海大學有關，1985 年任教於東海大學期間旁聽林之助教授開設的膠彩課程，從此膠彩成為創作的核心媒材，開啓了長達 30 年的膠彩創作生涯，投入膠彩創作期間，除了深入研究探索，更從事膠彩藝術的推廣，將膠彩教育從大學教育推廣至終身教育等領域，有助於膠彩的深耕與普及，成為中部地區膠彩人才培育的重要基地。

而立之年 名家新紀元

今年適逢詹前裕老師投入膠彩創作的而立之年，舉辦紀念展別具意義，展覽以將近 60 件作品完整呈現這 30 年來的創作軌跡，包括早年探索期的絹本花鳥創作，而後「松石格系列」、「海岩系列」重現唐代金碧山水的瑰麗風格，其中海岩系列作品令人驚艷，以貼箔技法將金箔點綴畫中，增加富麗堂皇的氛

文 / 李亦晨 圖 / 屯區藝文中心



五彩山意象 - 雲

圍，呈現岩石與浪濤間的力動感，「雪韻系列」、「五彩山意象系列」表現遊歷黃山、新疆所見之震撼景象；宗教題材「聖地系列」、「福音西傳系列」以主觀色調寄託生命思考，而妻子罹病逝世的衝擊，詹前裕在「玉山圓柏」系列作品中，以臺灣高山險峻環境中屹立不搖的曲折柏樹，隱喻堅強的求生意志，其中「玉山圓柏 - 秋夜、枯寂」以藍色表現黑夜的憂鬱悲傷，但充滿生命力的蜿蜒柏樹突破了這片藍色憂鬱，帶來了生命的力量。而「牡丹小品系列」是最新創作，展覽中可以看到粉色、白色、金色等不同顏色牡丹，藉著牡丹探討色彩，美妙無比。

延續古典 創意呈現

延續古典的養分，以創新技法呈現，作品呈現令人印象深刻的系列色調，大膽卻又適時收斂，這就是詹老師的膠彩美學。觀賞本次展出，不僅欣賞到 30 年創作的精選之作，更從系列作品的呈現中感受到創作者生命與膠彩的緊緊相扣，宜古宜今的美學豐采，令觀賞者回味無窮。



詹前裕老師與其畫作墨牡丹合照



瓊瑤舞蹈團舞者展現優雅舞姿及舞者的自信、風範。

中外名家齊聚 秋日藝文饗宴 音樂舞蹈藝術節

文 / 葉淑惠 圖 / 屯區藝文中心

橫跨秋冬兩季的 2015 音樂舞蹈藝術節系列活動，以《音舞屯奇藝記》安排了一連串音樂、舞蹈相關的接力演出，從 9 月開始至 11 月共規劃 6 場活動。有精湛的特技表演，十足展現年輕活力 (9 月 13 日撼動特技舞蹈劇團)；也有優雅的舞蹈肢體演繹 (9 月 26 日瓊瑤舞蹈團)；雙樂團熱情互尬的音樂演出 (10 月 18 日日本臭鼬鼠樂團與臺灣偏執狂樂團)；日本鼓舞之夜 (11 月 8 日來自沖繩及福島鼓舞表演)；思念的臺灣老情歌 (11 月 21 日黃瑞豐及其樂團) 及世界名家的匯聚屯區 (11 月 28 日來自美國的演唱家黑珍珠、南美巴拉圭國家級拉丁吉他名家 Roberto 等人)，帶來熱情舞樂、悠揚的樂聲、鼓聲及著名歌曲等，活動伴隨著秋日徐徐的晚風，牽引觀眾高昂的情緒。

撼動特技 目炫神迷

來自屏東的撼動特技舞蹈劇團，十足展現年輕活力，舞出驚心動魄的特技表演，讓觀眾屏氣凝神的觀賞這精湛的特技演出，展現優美及強健的體魄；而瓊瑤舞蹈團則以優雅而躍然的肢體舞姿來呈現臺中之光的舞團精神。

除此之外，來自日本的搖滾天團「臭鼬鼠樂團」與臺灣的「偏執狂樂團」搖滾互尬難得一見；日本沖繩鼓舞之夜 - 除邀請來自沖繩「登川子供會兒童太鼓團」及「惣慶 Mijitaya 太鼓隊」表演外，還有來自日

本 311 福島小名浜鑼鼓舞踊會太鼓隊來到屯區藝文中心，現場超過一百位鼓舞表演者，帶來難得一見的異國傳統祭典演出，充滿了日本風的太鼓之夜。以及黃瑞豐的爵士鼓及其樂團所帶來國、臺語、西洋情歌演出，如癡如醉的旋律不絕於耳，令人流連忘返；最後一場更有世界級演唱及演奏家匯聚屯區藝文中心共譜一段動人的樂曲，不僅光彩奪目，更使人覺得餘音繞樑。



日本沖繩登川子供會兒童太鼓團帶來原汁原味日本鼓舞演出

這一系列活動不僅為城市注入陣陣優美的文化滋養，並用音樂及舞蹈藝術來觸動城市與市民心靈上的對話，為臺中市的藝文增添色彩，更因這一系列音舞屯奇藝記與市民們朋友的交互共鳴而彼此絢爛精采。

全國兒童聯想創作畫比賽 十一萬件競逐

彩筆與夢想齊飛

文 / 陳貞云 圖 / 葫蘆墩文化中心

在現今文化節慶多如過江之鯽，令人眼花撩亂、目不暇給的當代社會，一個簡單、純粹的文化活動能持續辦理 23 年，不被外界多元的聲光娛樂所淘汰、不受每年經費拮据的影響或被喜愛追求流行刺激的社會大眾所遺忘，憑藉的是最初對深根臺灣兒童美術教育的堅持與初衷。

臺中市政府文化局葫蘆墩文化中心舉辦「第 23 屆全國兒童聯想創作畫比賽」，評審標準重視創作力，可用任何媒材作畫，11 萬件作品中，僅挑選出 420 件晉級複賽。全國兒童聯想創作畫比賽（本文附圖為上屆得獎作品資料照片）自第 1 屆開跑以來，即集結擁有共同信念、願意齊心為臺灣兒童美術教育扎根而努力的「產」、「官」、「學」三方共同合作，注入社會各界軟、硬體資源，提供國小 1 至 6 年級學童一處無拘無束、天馬行空的創作機會與平臺！

天馬行空 想像無限

法國著名文學作品《小王子》的作者聖修伯里曾經提到：「每個大人都曾經是小孩子，只是多數的人都忘了。」每屆主辦單位均設計一個簡單的圖形，鼓勵孩子們運用這個圖形，發揮聯想及創作能力，將自己想到的、知道的、願意分享的，透過各種技法反映在畫紙上，而「說故事」的形式和內容並非考試也沒



臺中市 豐原國小 四年丁班 邱琬喬

有標準答案，所以每屆比賽出爐的作品內藏的「純真」與「童趣」，往往令大人們驚豔，也自慚形穢！

依據活動經驗得知，可以得知我們在教育孩子成長的過程，無形中大人的看法或意見往往會侷限住孩子們的創意度與自由發揮的可能性；因此我們認為在美感、創意的培養上，儘可能提供最少的建議就是最好的教養方式，主辦單位廣邀來自不同領域的學者專家，比方：藝術或教育相關領域的大學教授、具有教學經驗的高中及國中美術老師、藝術家等等，透過反覆的討論、表決，凝結最大共識後推舉出最令人感動、耳目一新的作品；而評審們考量每一件作品是否入選，得獎的關鍵在於是否能「跳脫制式的規則、讓畫筆隨心奔馳，特別是與眾不同，想到別人沒想到的地方」，透過這些兒童作品讓大人們穿越時空，回到最天真無邪的童年，重溫最單純快樂的記憶。

文教盛會 全國矚目

「全國兒童聯想創作畫比賽」今年即將過 24 歲生日了，從原本地方型兒童繪畫比賽，逐漸擴大規模成為區域性、全國性的兒童繪畫競賽，如同一個嗷嗷待哺的嬰幼兒成長蛻變成為活力十足、精力旺盛的年輕人，令人覺得欣慰，也感謝時間的孕育與滋養；最後，也誠摯歡迎有興趣的大小朋友們把握每年的兒童聯想畫比賽期程，參加這項別具教育意義的文教盛會。



彰化縣 僑信國小 三年八班 陳映辰



臺中市 順天國小 六年美班 蕭羽岑



第 12 屆編織工藝獎頒獎典禮

臺灣國際天然染織交流饗宴

博物館與工藝文創

文 / 張惠茹 圖 / 葫蘆墩文化中心

編織是人類共通的語言，自古以來即供應世界各族群食、衣、住、行、娛樂、藝術創作等多元功能，甚至在宗教祭典與歷史文化的傳承上也佔有一席之地，可見編織工藝在我們的生活佔有不可或缺的角色。

國際交流 大開眼界

配合第 12 屆編織工藝獎頒獎典禮之舉辦，特邀臺灣、中國、韓國、德國、西伯利亞等國內外藝師、博物館從業人員及專家學者，舉辦 2015 臺灣國際天然染織交流一系列的展覽、研討會、服裝秀等。

展出藝師包括有臺灣天染工坊陳景林、野桐工坊尤瑪·達陸；中國成都天然染色服飾李文琴、韓國天然染色服飾李珍玉、南京雲錦金文、雕花天鵝絨殷志聰、洛陽雀金繡王麗敏；西伯利亞 Larisa Belkova 織品與腰帶等齊聚於葫蘆墩文化中心，分別呈現傳統工藝保存應用於現代生活成為流行趨勢的一環。



來自西伯利亞 Larisa Belkovo 織品，讓現場民眾大開眼界。



文化局長王志誠頒贈獎牌給第 12 屆編織工藝獎藝術創作類首獎翁立娃女士

保存傳統 追求創新

國立故宮博物院南院處闕碧芬、德國織物博物館前任館長 Ms.Hildegard Vieregge、俄羅斯巴腦耳阿爾泰州立師範大學教授 Truvtseva·Olga、韓國(財)羅州市天然染色文化財團營運長許北九等，針對博物館如何與部落民族、工藝、學校、流行服飾產業等議題接軌，促進博物館與工藝從業者合作，進行傳統技術的傳習保存與產業發展，並促進國際染織工藝文化的交流與觀摩。

隨著生活型態的演進，雖然傳統的精濕技法與美麗紋飾在人們的記憶中幾乎已經消失殆盡，可是那正是其價值所在，而且經常是那麼的神奇又珍貴，所以人類才會永不止盡地追求傳統與創新。

94 場名家講座 市民品嚐文化果實的甘與甜

百師入學第一年 二萬人震撼

文 / 葉品興 圖 / 葫蘆墩文化中心

臺中市政府文化局所舉辦的「當全世界都在閱讀一百師入學」系列活動，11月28日全部結束，自4月9日吳晟以《野餐詩歌》為題開講以來，設計舉辦94場次的講座，來自各領域的講師們，在此段期間接力深入臺中市各高中職、大專院校及各區圖書館，辛勤地在臺中城各處角落散播文化的種籽，8個月來不停澆灌呵護，約2萬人參與，已在這片土地上綻放盛開的花、結出飽滿的果，這是「百師入學」第一年成果，也是屬於臺中的文化大豐收。

甘耀明與《邦查女孩》的山林漫談

104年10月31日，葫蘆墩文化中心演講室，擔任第73棒的作家甘耀明，其小說作品常融入客家語、文化及歷史，擅用民間習俗編織成一篇篇的鄉野傳奇，在文壇中具有極高的文學辨識度。此次，作家以〈一座山林學校的復建與拆毀—從小說《邦查女孩》談起〉為題分享寫作歷程與生命經驗。



作家甘耀明與聽眾分享在山林田野調查之於創作的關聯性

歷時5年寫作時間的長篇小說《邦查女孩》，是作家甘耀明實地踏查的累積成果，這篇以透明純淨書寫臺灣七零年代臺灣山林風景的文字，述說臺灣林業興衰的美麗與哀愁。作家從《邦查女孩》談起，談故事中18歲女孩與伐木工的愛情，以及兩人為在沒落村子蓋學校而環島募款的過程，談笑風生中融入文化及歷史的反思。

全場講座，甘耀明以幽默口吻貫穿其中，雜揉交錯著民間傳說、習俗，引起臺下聽眾的熱烈回應，

卡車和水牛 人性多角化經營模式

曾擔任過立委和客家委員會主委的羅文嘉，卸下政治光環的身分後，投入偏遠地區學童教育的的逐夢事業。此次他亦響應「當全世界都在閱讀一百師入學」活動，於104年11月7日於葫蘆墩文化中心演



羅文嘉與臺下聽眾分享轉換跑道經營書店的心路歷程



洛夫於屯區藝文中心開講，吸引大批民眾爭睹詩人風采。

講室，以〈一台卡車、兩家書店—水牛書店與我愛你學田的實踐分享〉為題，分享其創業的心路歷程及每個事業背後的經營理念。

羅文嘉在講座談到，最初「我愛你學田」植基於對土地、對人的愛，到後來從水牛出版社創辦人彭誠晃手中接下「水牛書店」，開始其多角化的經營模式，即是希望藉由所得資助偏鄉地區孩童的教育。一如取名「我愛你學田」的原因，一方面是希望大眾以友善態度看待土地，再者希望能仿效北宋「學田制度」，期待大眾能透過購買「學田米」代替捐款，為偏鄉弱勢孩童的教育盡一份心力。

書店與土地關懷兩條本是沒有交集的平行線，因為羅文嘉的鍥而不捨而擦出動人的聲響，「水牛書店」結合小型超市、食堂和講堂，同時關注食安、教育、文化等不同層面，其不以營利為首要目標的經營理念與現今許多企業大相逕庭，給予民眾一份不同的感動與反思。

百詩入學壓軸 詩人洛夫開講

文壇詩人洛夫於11月28日親臨屯區藝文中心，與民眾分享其個人詩歌創作的理念與經驗，希望能為年輕學子解惑。在現場演講中，洛夫提及目前世界華文的詩歌生態，並討論「詩能為社會帶來什麼」。據他個人的理解，一名詩人必須活得很有詩意，人要有品味、境界，追求心靈的淨化。「詩意的活動，是人生價值中的最高指標」，尤其置身在消費主義的時代，眾人追求物質欲望的滿足，而詩的存在，就是讓人們知曉「如何詩意地棲息在世界上」。

洛夫述說其自身的創作，他認為「詩是一種創造，創造一個全新令人驚奇的世界」，詩人不僅要寫理智的世界，也要寫未知的心靈世界。為了讓民眾理解詩之美學，他以朗誦解讀的方式來介紹自身早年的抒情作品〈眾荷喧嘩〉、〈煙之外〉、〈因為風的緣故〉等三首詩給現場民眾，並一一解析、分享箇中意涵。最終，以新作〈晚景〉一詩，讓民眾「一飽耳福」，為演講畫下完美的句點。

春美歌劇團 2015 新戲 《悍動天下》

文 / 郭芷吟 圖 / 葫蘆墩文化中心

《悍動天下》屬於歌仔戲傳統古冊類型，由合作多年的周以謙老師掌舵；導演則特別向豫劇隊借將邀請蕭揚玲執導，在不斷追求新意，同時也將社會議題融進戲劇元素的春美歌劇團。沒有胡撇仔的天馬行空，也沒有胡撇仔的流行曲風。

魔鬼訓練雕琢 閃耀舞臺光芒

為了讓團員有更好的舞臺表現，劇團特別向豫劇團借將，邀請蕭揚玲老師執導，她過去常幫劇團團員上課指導身段，了解團員們的特質，這齣戲雖然是首次正式的在舞臺上合作，但看見臺北成功的演出成果，我們驚喜的發覺團員們的藝術呈現，在經過一連串的魔鬼訓練、雕琢後，都有更加精進的發揮，甚至是激盪出新的火花，根據「醋罈子」的軼事改編，透過戲劇認識唐朝宰相房玄齡和妻子盧玉紅在天命難違之下，如何捍衛愛情，體現愛情不分古早現代，需要兩人攜手同心經歷人生風雨，才能歷久彌堅的意蘊內涵。

社會議題入戲 精益求精傳承

春美歌劇團一直在不斷追求新意，同時也將社會議題融進戲劇元素，《悍動天下》編劇陳玖利，她與劇團長時期合作改編劇本，這次再合作，她借古喻今，以輕喜劇風格詮釋現代夫妻所面臨的出軌危機，符合劇團團長郭春美一直想貫徹的創新與傳統逗陣行的路線。



春美歌劇團 2015 新戲《悍動天下》

對於戲曲藝術劇團秉持著精益求精的態度，在新創精神的傳遞與製作品質的把持上，則以嚴謹為準則，所以劇團團長郭春美特別不敢怠慢，多次和製作群討論策劃，除了男女主角，其他新生代演員也都有發揮，希望大家能多多支持春美歌劇團，讓精采的歌仔戲，可以世世代代傳唱不墜。

李素月水墨創作展：「身在·情長在」

墨與彩的療癒之路

文 / 林沁儀 圖 / 葫蘆墩文化中心

正當李素月在臺灣師範大學美術研究所忙碌課業及教學工作時，生命像齣無常的戲，把平順美滿的生活掀起滔天巨浪，在歷經生命的試煉之後，李素月無懼於情緒的飛砂走石，將之幻化為創作的養分，為水墨的創作之路再掀起一連創絢爛的高峰。

正視自我情感

此次展覽名稱為「身在·情長在」，李素月不限於寫生表現，主題轉到深層內心情感表達，畫面的經營上亦更加淨化，相較於對外在環境的觀察與批判，內心的感情表現需要更多的自我觀照與解剖過程。李素月一年多作品的脈絡軌跡，為心情動盪的寫照，將自己化身為脆弱的動物，反思這五年間自身在家庭角色的多重變換，並回歸到自我情感與生命緬懷，以各種象徵性動物（鴨子、金魚等）融入繪畫主題當中，傳達出己之「情長在」懷想。

如《夜奔》中孤苦的狗，獨自行走在漆黑的竹林裡，遍尋不著出口的徬徨無助，沮喪落寞，到畫末走出竹林休憩時的輕然回首，為彰顯身陷困境的恐懼與悲悽，表述一段生命經驗歷程的完整呈現。《家風雅頌》系列中，李素月的原生家庭以養鴨為業，年少時期的工作生活便繞著鴨子打轉，畫中的鴨子是家人的隱喻，不同的角色關係透過鴨子們的互動與姿態活躍於紙上。如《午後荷塘·佇立》鴨子為父親的化身，李素月從小印象中，父親是個浪漫的人，因此讓牠銜著荷花，雄赳赳的站立在石頭上。《午後荷塘·

小憩》為母親的象徵，母親從小照顧五個兄弟姊妹，不辭辛勞，所以讓牠在荷葉下休息，作為一種對母親的另類補償。



午後荷塘·佇立

試用東方媒材 大膽創新

《薄暮微光》系列則可見出李素月繪畫上的精采躍進，對於光線、畫面留白的處理，更加精確確實。李素月營造出了一系列帶有修行意涵的場域，不同形式的洞穴或隱密水道，僅有一絲微光，成為空間中唯一的光源。從《微光·出塵》、《微光·談天》、《微光·共修》、《微光·問道》，群聚的金魚（家庭成員）歷經不同的人生歷程而有轉化，洞穴中的金魚有時群聚聊天、有時不相來往、有時攜伴共修、有時獨自祈禱，金魚從群聚變成形單影隻，是作者對人生修行旅程的描寫，藝術化身成一種力量，治癒藝術家面臨人生低谷的傷痛。

除了繪畫主題的想法，李素月對於東方媒材的實驗運用也依舊孜孜不倦，經由臺灣各農作物纖維所製成的草絲紙、細如絲綢般的金泥宣，粗紙材與細紙材多樣性的趣味，都在李素月近年來的作品中發揮得淋漓盡致。藝術對於李素月最重要的是，化身為宣洩情感的管道，讓受傷禁錮的靈魂得以昇華；在它的陪伴下，水墨得以伴隨著李素月走過最悲喜震盪的歲月。



微光·問道（作品局部）



南部展全體會員與王志誠局長大合照

中華民國臺灣南部美術協會第 63 年南部展

南臺灣最豐盛的文化之花

文圖 / 謝宛蓉

中華民國臺灣南部美術協會所舉辦之「南部展」為畫壇前輩劉啓祥，於 1953 年所創，迄今已走過 63 年頭，同時在高雄也是歷史最悠久的畫會團體。協會每年舉辦全國性徵畫比賽，扶掖後進不遺餘力。現任會長為劉啓祥的兒子劉俊禎，代代相傳，同時點亮藝術薪火。

老中青動員 走過一甲子

劉俊禎認為有幸能傳承南部展的精神，就是靠著「大伙有志一同來畫畫，來研究畫藝，不分大小，大家同心合力來辦畫展」的精神。不論是展覽的前置布展、開幕及卸展，協會的大小成員無不全體總動員。展覽開幕上，老、中、青三代和樂融融相聚，由此可看出南部展重視傳承的特色。再者，在每年創作發表上，會員們不論輩分全力以赴，就是在這樣的氣氛下，南部展的活力持續不停歇。

細數過往，劉俊禎感性地說：「從小看著前輩們辦畫展，如今也已步入中年，要把南部展那種『研究畫藝，苦幹實幹』的精神發揚光大，使南部展的展覽更為精采。」南部展已超過一甲子，由劉啓祥先生等多位前輩發起創辦，在高雄拓荒耕耘，倡導藝術風氣，為高雄市成立最久的民間藝術團體，從事扶掖後進不遺餘力。早期展出會場如高雄華南銀行、臺南市

議會禮堂、高雄百貨（五層樓）、臺灣區合會 2 樓、高雄三信合作社 3 樓、臺灣新聞報、高雄市議會 3 樓等，因為沒有合適的展覽場地，就用克難的方式布展。劉俊禎對上述場地如數家珍，他提及那時候透過聯展、聯誼互相觀摩研究，舉辦公募、徵畫比賽，提攜後進，導引繪畫風氣，63 年前高雄市只有一個臺灣南部美術協會，一年才展出一次，如今向社會局立案的畫會有 70 餘會，藝術發表會頻繁，高雄近年來成功翻轉「文化沙漠」的城市形象，南部展多年耕耘，功不可沒。

南畫北展 共襄盛舉

文化局長王志誠在本展開幕致詞時表示，南部展為高雄最具代表性的畫會，欣見南部展今年度在臺中市展出，希望未來在「臺中城市文化館」落成後，能夠提供更多、更好的展覽，也邀請南部展一同共襄盛舉。

中華民國臺灣南部美術協會創會 63 年來筆路藍縷，從創會會長劉啓祥到現任的劉俊禎會長，可說是綠樹成蔭，除有實力堅強的畫壇前輩作品外，亦有新一代藝壇新血。這次南部美展在臺中市大墩文化中心展出，不只是展現南部美術協會對藝術傳承的堅持，也是一個歷經 63 載淬鍊、歷史悠久的畫會與臺中市民預約著未來點亮藝術薪火的承諾。

王英峻文創戲偶展

◎ 2016/1/17-2016/2/14

📍 港區藝術中心 二樓展示場

王英峻先生是臺中聲五洲掌中劇團創辦人王金匙先生長子，也是該團現任團長，戲棚下長大的他自幼隨父習藝，至今於掌中布袋戲的演出和創作已逾 30 年，不論演出古冊戲、劍俠戲、金光戲，都能展現現場口白的演出形式，且罕見的掌握長篇現場活戲演出，堪稱中臺灣掌中劇界中生代菁英藝師。

深入校園傳承 傳藝向下扎根

王英峻先生也應聘在國立臺中教育大學臺語文學系授課，亦長期受聘擔任臺中市本土教育種子教師研習的布袋戲指導老師，及多所國小掌中布袋戲社團指導老師，矢志把傳統掌中布袋戲向下扎根並永續傳承。另外，他也獲選擔任臺中市文化推廣協會第五屆理事長、臺中市自然健康發展學會理事，目的都是要將掌中布袋戲推廣。89 年起，王英峻先生並把傳承的工作以演講、研習及展演等貼近學童的主動出擊方



創意 Q 版布袋戲—天王

式，延伸至中臺灣各級院校，深入校園辦理國小教學講座和校園巡迴演出，希藉此讓師生對掌中布袋戲有所認識了解，並培養基層觀眾及開發學習人口。

實戰經驗豐富 開發年輕觀眾

王英峻先生的舞臺演出實戰經驗雄厚，近年參與國內各項大小比賽屢創佳績，他用心編寫每場戲、製作戲偶與戲臺，充滿幽默笑料的對白、正邪對決緊張刺激絕無冷場的情節，這些現場演出魅力，是聲五洲戲迷最樂道的。他所創造的新一代金光戲，更大膽突破創新，自編自導所發展出屬於新時代使命路線，不僅走出舊有戲碼，新戲創新角色，連戲偶的造型都走現代路線，表演方式獨創空中飛偶、變臉及射箭，劇碼題材從反毒、反飆車、反霸凌、品德教育到環保概念等，皆有所嚐試，近年更積極擴展新一代兒童觀眾而編製多齣為兒童量身打造的文創戲劇。

翻轉傳統藝術 展出寓教於樂

此次展覽，王英峻先生秉持傳統藝術再創新文化精神，除展示該團經典戲碼人物、坐騎、信物等，並特別介紹臺灣戲偶年代演變，及將各代表戲碼型態 Q 版文創戲偶做寓教於樂的展出，相信藉此更能有助於引起民眾認識、喜愛、推廣傳統藝術布袋戲。（文圖 / 港區藝術中心）



王英峻先生與戲偶